

Fuoco di gioia / Feuer der Freude

aus: *Otello / Othello* (1887)

1. Akt, 1. Szene, Feuerchor

Deutscher Text: Max Kalbeck
Klavierauszug: Michele Saladino

Allegro $\text{♩} = 120$

Pianoforte

First system of piano accompaniment, measures 1-3. Treble clef, key signature of two sharps (D major). Dynamics: *f* (measures 1-2), *pp* (measure 2), *p* (measure 3). Includes a fermata over measure 3.

Second system of piano accompaniment, measures 4-5. Treble clef, key signature of two sharps. Dynamics: *f* (measures 4-5), *pp* (measure 4), *p* (measure 5). Includes a fermata over measure 5.

Third system of piano accompaniment, measures 6-8. Treble clef, key signature of two sharps. Dynamics: *pp* (measures 6-8). Includes a fermata over measure 8.

Vocal staves for Soprano, Alto, Tenore I, Tenore II, and Basso. Measures 9-11. Dynamics: *ff*. Includes lyrics in Italian and German. Tenore I and Tenore II have a fermata over measure 10.

Soprano
Alto
Tenore I
Tenore II
Basso

Fourth system of piano accompaniment, measures 12-14. Treble clef, key signature of two sharps. Dynamics: *ff*. Includes a fermata over measure 14.

l'i - la - re vam - pa fu - ga la not - te,
 Lus - tig er - glü - he, lus - tig er - glü - he,

l'i - la - re vam - pa fu - ga la not - te,
 Lus - tig er - glü - he, lus - tig er - glü - he,

l'i - la - re vam - pa l'i - la - re
 Lus - tig er - glü - he, lus - tig er -

l'i - la - re vam - pa l'i -
 Lus - tig er - glü - he, lus

gio - ia!
 Freu - de!

fu - ga la not - te col sur
 wand - le zum Ta - ge die düs - te

fu - ga la not - te
 wand - le zum Ta - ge die

vam - pa fu - g splen - dor,
 glü - he, wand e - re Nacht!

vam - pa te col suo splen - dor,
 glü - he die düs - te - re Nacht!

la not - te col suo splen - dor,
 ie zum Ta - ge die düs - te - re Nacht!

sfa - vil - la,
und prass - le,

pp
guiz - za,
Knis - tre

sfa - vil - la,
und prass - le,

guiz - za,
Knis - tre,

Basso I *pp*
sfa - vil - la,
und prass - le,

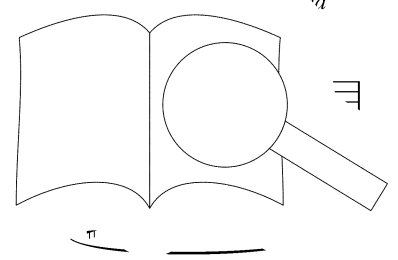
av - und

cre - pi - ta, av und s, cre - pi - ta,
lo - de - re lo - de - re, lo - de - re,

cre - pi lo - sfa - vil - la,
und prass - le,

av - vam - pa, sfa - vil - la,
und sprü - he, und prass - le,

guiz - za, av -
knis - tre tre



vam - pa, guiz - za, sfa - vil - la, cre - pi - ta, av -
 sprü - he, knis - tre und prass - le, lo - dre und

guiz - za, sfa - vil - la, cre - pi - ta, av -
 knis - tre und prass - le, lo - dre und

guiz - za, sfa -
 knis - tre und ur

vam - pa,
 sprü - he,

f *p*

vam - pa - gi - do in - cen - dio che in - va - de il
 sprü - he, ... on sind im Her - zen die Flam - men ent -

vam - pa ful - gi - do in - cen - dio che in - va - de il
 sprü - he, schon sind im Her - zen die Flam - men ent -

vil - la, sfa - vil - la, av -
 prass - la, lo - dre und

vil - la, av -
 pras lo - dre und

pa,
 he,

ff *p*



cor, facht, che in - va - de il cor.
Flam - men ent - facht.

cor, facht, che in - va - de il cor.
Flam - men ent - facht.

vam - pa sprü - he, che in - va - de il cor.
Flam - men ent - facht.

vam - pa sprü - he, che in - va - de il cor.
Flam - men ent - facht.

ful - gi - do in - cen - so che in - va - de il
schon sind im Her - zen Flam - men ent

4 Stimmen
pp *dolcissimo*

Dal rag - gio at - trat - ti va -
Oh wie sie schwär - men, vom

4 Stimmen
pp *dolcissimo*

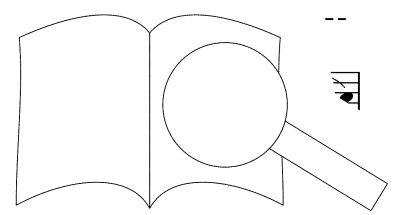
Dal rag - gio at - trat - bian - ti
Oh wie sie schwär - trie - ben,

4 Stimmen
pp *dolcissimo*

mo - vo - no in - tor - no
bun - ter Ge - stal - ten

4 Stimmen
pp *dolcissimo*

mo - vo - no in - tor - no
bun - ter Ge - stal - ten



4 Stimmen

e son fan - ciul - le dai lie - ti can - ti,
 Und sind es Mäd - chen zum ers - ten Lie - ben,

4 Stimmen

e son fan - ciul - le dai lie - ti
 Und sind es Mäd - chen zum ers - ten

8
 mu - tan - do stuol,
 wech - seln - der Zug!

8
 mu - tan - do stuol,
 wech - seln - der Zug!

(8va)

leggero

e son far - fal - le
 und sind es Fal - ter

can - ti, e far
 Lie - ben, und

dal - l'i - gneo vol.
 zum letz - ten Flug!

(Tutti) **pp.**

Ar - de la
 Bren - ne die

(Tutti) **pp.**

Ar -
 ne

molto

PROBEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

(Tutti)

Ar - de la pal - ma col si - co -
 Bren - ne die Pal - me, bren - ne die

(Tutti)

Ar - de la pal - ma col si - co -
 Bren - ne die Pal - me, bren - ne die

pp.

Ar - de la pal - ma col si - co - mo - ro, can - ta la spo - sa
 Bren - ne die Pal - me, bren - ne die Ze - der, sin - ge, mein Lieb - chen,

pal - ma col si - co - mo - ro, can - ta la spo - sa col
 Pal - me, bren - ne die Ze - der, sin - ge, mein Lieb - chen, v

de la pal - ma col si - co
 die Pal - me, bren - ne die

tr

mo - ro, can - ta la
 Ze - der, sin - ge, mein

mo - ro, can - ta la
 Ze - der, sin - ge, mein

col suo fe - r'au - rea fiam - ma, sul lie - to co - ro
 was liegt dr noch in Flam - men ste - he mir je - der;

del, fiam - ma, sul lie - to co - ro sof - fia l'ar -
 ran? Flam - men ste - he mir je - der; lo - dre zum

- ta la spo - sa
 - ge, mein Lieb - chen

tr

spo - sa col suo fe - del, sul - l'au - rea fiam - ma, sul lie - to
 Lieb - chen, was liegt da - ran? Heut noch in Flam - men ste - he mir

sof - fia l'ar - den - te spi - ro del ciel, sul - l'au - rea fiam - ma, sul lie - to
 lo - dre zum Him - mel der Lieb' hi - nan! Heut noch in Flam - men, in Flam - men

den - te spi - ro del ciel, sul - l'au - rea fiam - ma, sul lie -
 Him - mel der Lieb' hi - nan! Heut noch in Flam - men, in Flam

suo fe - del, sul - l'au - rea fiam - ma,
 liegt da - ran? Heut noch in Flam - men

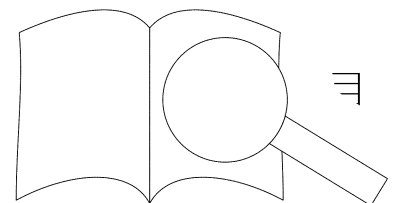
co - ro sof - fia l'ar - den - te sul - l'au - rea
 je - der, lo - dre zum Him - mel nan, heut noch in

sul lie - to co - ro sof - ro del ciel, sul - l'au - rea
 ste - he mir je - der, lo - c r Lieb' hi - nan, heut noch in

co - ro sof - der - ro del ciel, sul - l'au - rea
 je - der, lo der Lieb' hi - nan, heut noch in

co - te spi - ro del ciel, sul - l'au - rea
 je - mel der Lieb' hi - nan, heut noch in

re zum Him - mel der Lieb' hi - nan, ar - de la pal - ma col si - co -
 he - mel der Lieb' hi - nan, he - mel der Lieb' hi - nan, he - mel der Lieb' hi - nan,



fiam - ma, sul si - co - mo - ro sof - fia l'ar -
 Flam - men ste - - he mir je - der, lo - dre zum

fiam - ma, sul si - co - mo - ro sof - fia l'ar -
 Flam - men ste - - he mir je - der, lo - dre zum

fiam - ma, sul si - co - mo - ro sof - fia l'ar -
 Flam - men ste - he mir je - der, lo - dre zum

fiam - ma, sul si - co - mo - ro sof - fia l'ar -
 Flam - men ste - he mir je - der, lo - dr

mo - ro, can - ta la spo - sa col suo fe - del, sul - l'au - rea fiam -
 Ze - der, sin - ge, mein Lieb - chen, was liegt da - ran? Heut noch in Flam

den - te spi - ro del ciel. gio - ia ra - pi - do
 Him - mel der Lieb' hi - nan! die Schei - ter glim - mend ver -

den - te spi - ro del h' Fu - co di gio - ia ra - pi - do
 Him - mel der h' Bald sind die Schei - ter glim - mend ver -

den - te uo - co di gio - ia ra - pi - do bril - la!
 Him - mel Bald sind die Schei - ter glim - mend ver - sun - ken,

den del ciel. Fu - co di gio - ia ra - pi - do bril - la!
 Him - mel hi - nan! Bald sind die Schei - ter glim - mend ver - sun - ken,

i - te spi - ro del ciel.
 Him - mel der Lieb' hi - nan!

bril - la! ra - pi - do pas - sa fuo - co d'a -
 sun - ken, bald ist zer - sto - ben das hei - te - re

bril - la! ra - pi - do pas - sa fuo - co d'a -
 sun - ken, bald ist zer - sto - ben das hei - te - re

ra - pi - do pas - sa fuo - co d'a - mor, ra - pi - do pas - sa fuo - co d'a -
 bald ist zer - sto - ben das hei - te - re Fest, bald ist zer - sto - ben das hei - te - re

ra - pi - do pas - sa fuo - co d'a - mor, ra - pi - do pas - sa fuo
 bald ist zer - sto - ben das hei - te - re Fest, bald ist zer - sto - ben das F

f ra - pi - do pas - sa fuo - co d'a - mor, ra - pi - do pas
 bald ist zer - sto - ben das hei - te - re Fest, bald ist zer - st

tronca

pp mor! Splen - de,
 Fest! Hier noch

pp pal - pi - ta,
 da und dort

mor! s'o - scu - ra,
 Fest! ein Flämm - chen,

pp o -
 ein

splen - de,
hier noch

s' o - scu - ra,
ein Flämm - chen,

pal - pi - ta,
da und dort

scil - la,
Fun - ken,

o - scil - la,
ein Fun - ken,

pp l' ul - ti - mo guiz - zo lam - p
und dann vo - rü - ber, ver -

poco cresc.

pp Fuo - co di gio - ia,
Bald sind die Schei - ter

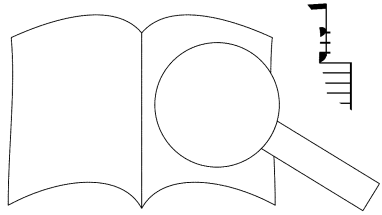
co di gio - ia,
sind die Schei - ter

uo - co di gio - ia,
Bald sind die Schei - ter

pp Fuo - co di gio - ia,
Bald sind die Schei - ter

pp Fuo - co di gio - ia,
Bald sind die Schei -

m.s. *sgero e staccato* *m.s.*



fuo - - - co di gio - ia. Splen - de, s'o-
 glim - - - mend ver - sun - ken, hier noch ein

fuo - - - co di gio - ia. Splen - de, s'o-
 glim - - - mend ver - sun - ken, hier noch ein

fuo - co di gio - ia ra - pi - do bril - la!
 glim - mend ver - sun - ken, glim - mend ver - sun - ken,

fuo - co di gio - ia ra - pi - do bril - la!
 glim - mend ver - sun - ken, glim - mend ver - sun - ken,

fuo - co di gio - ia ra - pi - do bril -
 glim - mend ver - sun - ken, glim - mend ver - sun -

scu - ra, - mo guiz - zo
 Flämm - chen, ann vo - rü - ber

scu - ra, l'ul - ti - mo guiz - zo
 Flämm - chen, und dann vo - rü - ber

- la,
 - ken,

- ta, o - scil - la,
 och ein Fun - ken,

- pi - ta, o - scil - la, l'ul - ti - mo guiz - zo
 da noch ein Fun - ken, und dann vo - rü - ber

lam - peg - gia und A - sche

e muor der Rest!

lam - peg - gia und A - sche

lam - peg - gia und A - sche

e der

Fuo Bald co di sind die

Fuo Bald co di sind die

8va

f *p*

gio - ia Schei - ter

gio - ia Schei - ter

ra glim

ra bald pi do ist zer -

pi do bril - la! sun - ken,

pi do bril - la! mend ver - sun - ken,

pi do bril - la! mend ver - sun - ken,

8va

f *p*

PROBENPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

pp
 pas - sa splen - de, s' o - scu - ra, pal - pi - ta, o
 sto - ben hier noch ein Flämm - chen, da noch ein

pp
 pas - sa splen - de, s' o - scu - ra, pal - pi - ta, o
 sto - ben hier noch ein Flämm - chen, da noch ein

pp
 fuo - - co d'a - mor! splen - de, s' o - scu - ra, pal - pi - ta, o
 das hei - tre Fest, hier noch ein Flämm - chen, da noch ein

pp
 fuo - - co d'a - mor! splen - de, s' o - scu - ra, pal - o
 das hei - tre Fest, hier noch ein Flämm - chen, da

f *p* *pp* *leggero e staccato*

scil - la, l' ul - ti - mo gia e muor, lam -
 Fun - ken und dann vo - der Rest, und

scil - la, l' ul - lam - peg - gia e muor, l' ul - ti - mo
 Fun - ken und ver - brannt der Rest, und dann vo -

scil - la, - zo lam - peg - gia e muor,
 Fun - ker - ber, ver - brannt der Rest,

scil - - mo guiz - zo lam - peg - gia e muor,
 F in vo - rü - ber, ver - brannt der Rest,

- ti - mo guiz - zo lam - peg - gia e muor
 ad dann vo - rü - ber, ver - brannt der I

peg-gia, lam - peg - gia e muor,
 A - sche, und A - sche der Rest,

guiz - zo lam-peg - gia e muor,
 rü - ber, und A - sche der Rest,

lam - peg-gia, lam - peg - gia e
 und A - sche, und A - sche der

lam - peg-gia, lam - peg - gi
 und A - sche, und A -

l'ul - ti - mo guiz - zo
 und dann vo - rü - ber,

pp
 lam - peg-gia
 und A - sche

pp
 lam - peg-gia
 un' sch e muor.
 der Rest!

muor,
 Rest, e muor.
 der Rest!

muor,
 Rest, g-gia e muor.
 A - sche der Rest!

lam - peg-gia e muor.
 und A - sche der Rest!

PROBEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag